

# Manuale d'uso



## **EGL 1K/1.5K/2K/3K Rack/Tower UPS Online**

Gruppi di continuità  
Uninterruptible Power Supply

Version: 1.2

# INDICE

1. Importante avviso di sicurezza .....	1
1-1. Trasporto .....	1
1-2. Preparazione .....	1
1-3. Installazione .....	1
1-4. Funzionamento .....	1
1-5. Manutenzione, assistenza e difetti .....	2
2. Installazione e configurazione .....	3
2-1 Vista posteriore del pannello .....	3
2-2. Installare l'UPS.....	4
2-3. Impostare l'UPS .....	4
2-4 Sostituzione della batteria .....	6
2-5 Assemblaggio del Kit batteria (opzionale).....	8
3. Operazioni .....	10
3-1. Pulsante opzioni .....	10
3-2. Pannello LCD .....	12
3-3. Allarme acustico.....	13
3-4. Indicazione del display LCD.....	13
3-5. Impostazione UPS .....	14
3-6. Descrizione modo operativo .....	19
3-7. Codice dei difetti .....	20
3-8. Indicatori d'avviso .....	20
4. Risoluzione dei problemi .....	22
5. Stoccaggio e manutenzione .....	24
6. Specificazioni .....	25

## **1. Importante avviso di sicurezza**

Si prega di rispettare strettamente tutte le avvertenze e le istruzioni per l'uso in questo manuale. Conservare con cura questo manuale. Leggere attentamente le istruzioni seguenti prima d'installare l'unità. Non utilizzare l'apparecchiatura prima di procedere all'attenta lettura di tutte le informazioni sulla sicurezza e istruzioni.

### **1-1. Trasporto**

- Si prega di trasportare il sistema UPS solamente nella confezione originale, per proteggerlo da urti e impatti.

### **1-2. Preparazione**

- Per non verificarsi condensa se l'UPS è spostato direttamente da freddo in un ambiente caldo. Il sistema UPS deve essere assolutamente asciutto prima d'essere installato. Si prega di consentire che l'UPS, almeno due ore, si climatizzi nell'ambiente.
- Non installare il sistema UPS in prossimità d'acqua o in ambienti umidi.
- Non installare il sistema UPS alla luce diretta del sole o in prossimità di riscaldamento.
- Non ostruire i fori di ventilazione del sistema UPS

### **1-3. Installazione**

- Non collegare alle prese d'uscita del sistema UPS dispositivi che lo sovraccaricano (ad esempio, le stampanti laser).
- Disporre i cavi in modo tale che nessuno può calpestarli.
- Alle prese d'uscita dell'UPS, non collegare elettrodomestici, come asciugacapelli.
- L'UPS può essere gestito da qualsiasi persona, anche senza esperienza.
- Collegare l'UPS alle prese con la massa a terra, possibilmente più vicino all'UPS, per essere facilmente accessibile e non calpestare il cavo.
- Per l'alimentazione dell'UPS, si prega di utilizzare solamente cavi VDE-testati, con marchio CE, eseguendo un cablaggio antiurto.
- Per collegare i carichi all'UPS, utilizzare solamente cavi VDE-testati, con marchio CE.
- Quando s'installa l'UPS, è necessario garantire che la somma della corrente di fuga dell'UPS e le apparecchiature collegate non superi 3.5mA.

### **1-4. Funzionamento**

- Non scollegare il cavo di alimentazione dell'UPS, altrimenti si annulla la protezione della massa terra, della connessione fra la presa e tutti i carichi connessi all'UPS.
- L'UPS sistema è dotato di una propria, attuale fonte interna (batterie). Alle prese d'uscita dell'UPS o terminali può esserci tensione, anche se l'UPS non è collegato alla rete.
- Per scollegare completamente l'UPS, premere il pulsante OFF / Enter.
- Prevenire che nell'UPS non entrino: liquidi o oggetti estranei.

## 1-5. Manutenzione, assistenza e difetti

- L'UPS funziona con tensioni pericolose. Le eventuali riparazioni possono essere eseguiti solamente da personale qualificato alla manutenzione.
- **Attenzione** - al rischio di scosse elettriche in uscita dell'UPS, anche dopo se scollegato dalla rete; il cablaggio dei parti interni è ancora collegato alla batteria e la tensione è pericoloso.
- Prima di eseguire qualsiasi tipo di servizio e / o manutenzione, scollegare le batterie, verificando che nell'UPS non ci sono tensioni, anche quelle create dai condensatori ad alta capacità.
- Solo persone che abbiano la capacità adeguata, per il contatto con le batterie, e con i necessari provvedimenti cautelari, possono sostituire le batterie e controllare le operazioni. Persone non autorizzate non devono avere contatti con le batterie.
- **Attenzione** - il rischio di scosse elettriche. La batteria del circuito non è isolata dalla tensione d'ingresso. Tensioni pericolose possono verificarsi tra i morsetti della batteria e la terra. Prima di toccare, vi preghiamo di verificare che la tensione non è presente!
- Le batterie possono causare scosse elettriche e hanno un'elevata corrente di corto circuito. Si prega di prendere le misure precauzionali necessarie, quando si lavora con le batterie:
  - Eliminare orologi da polso, anelli e altri oggetti metallici
  - Utilizzare solo strumenti con impugnature isolate e maniglie.
- Quando si cambiano le batterie, installare lo stesso numero e lo stesso tipo di batterie.
- Non tentare di gettare le batterie o bruciarle, perché potrebbero causare esplosione della batteria.
- Non aprire o distruggere le batterie. Evitando che l'elettrolito provochi lesioni alla pelle e agli occhi. La batteria può essere tossica.
- Si prega di sostituire il fusibile soltanto con lo stesso tipo e amperaggio, al fine di evitare rischi d'incendio.
- Per qualsiasi motivo, non smontare l'UPS.

## 2. Installazione e configurazione

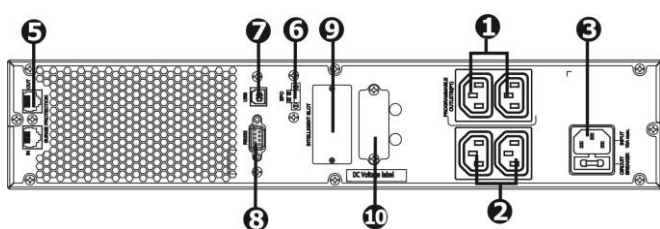
**NOTA:** Prima di eseguire l'installazione, si prega di controllare l'unità. Assicurarsi che nulla dentro il pacchetto è danneggiato. Si prega di mantenere la confezione originale in un luogo sicuro per un utilizzo futuro.

**NOTA:** Ci sono due diversi tipi di UPS on-line: standard e lunga autonomia. Fare riferimento al seguente modello nella tabella.

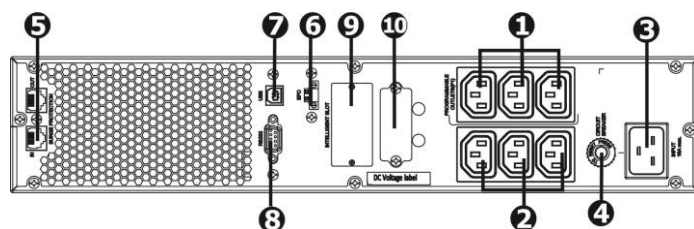
Model No.	Type	Model No.	Type
EGL 1K	Standard	EGL 1KS	Long-run
EGL 1.5K			
EGL 2K			
EGL 3K			

### 2-1 Vista pannello posteriore

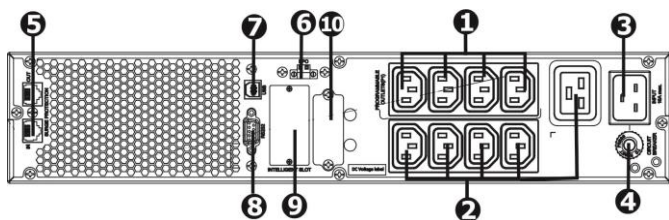
#### EGL 1K/1.5K



#### EGL 2K



#### EGL 3K

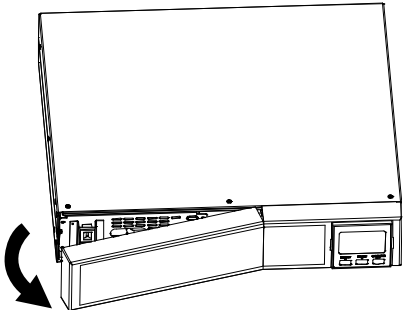


1. Uscite programmabili: connettere carichi non critici.
2. Uscite per carichi critici.
3. Ingresso AC
4. Ingresso disgiuntore
5. Rete/Fax/Modem contro le sovratensioni
6. (EPO) Emergency Power Off – funzione di spegnimento connettore
7. USB porta di comunicazione
8. RS-232 porta di comunicazione
9. SNMP slot intelligente
10. Connettore per batterie esterne (solo per modelli long-run)

## 2-2. Installazione UPS

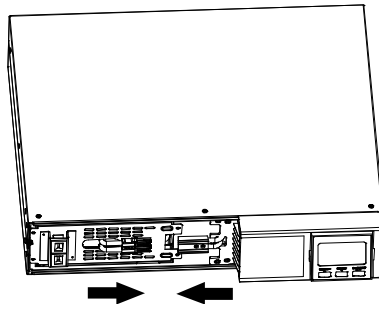
Per sicurezza l'UPS è stato spedito dalla fabbrica senza collegare i cavi della batteria. Prima di installare il gruppo di continuità, si prega di seguire la procedura per ricollegare i cavi della batteria.

### Step 1



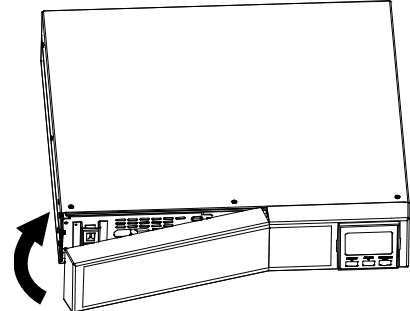
Rimuovere il pannello frontale.

### Step 2



Connettere l'ingresso AC e ricollegare i cavi della batteria

### Step 3

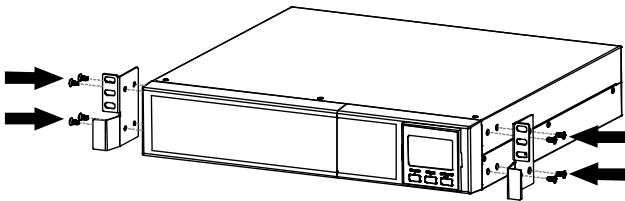


Riposizionare il pannello frontale.

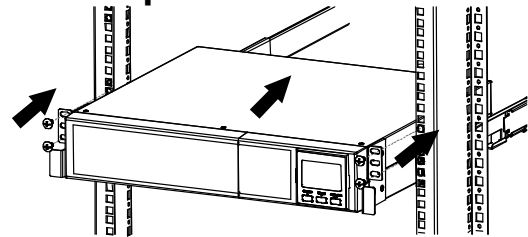
Questo UPS può essere disposto sia sulla scrivania che nel telaio rack 19". Si prega di scegliere la corretta installazione di posizionamento di questo UPS.

## Installazione Rack- Mount

### Step 1

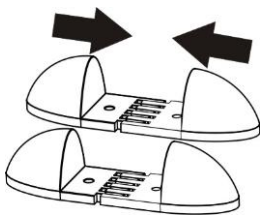


### Step 2

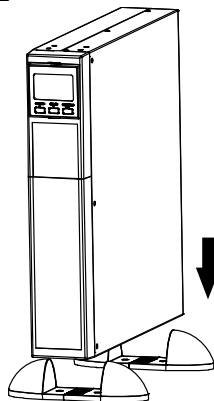


## Installazione Tower

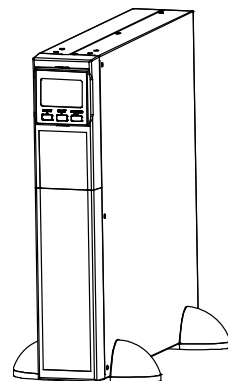
### Step 1



### Step 2



### Step 3



## 2-3. Impostare l'UPS

### Step 1: Collegamento ingresso UPS

Collegare l'UPS alla presa a parete con massa terra. Evitare l'uso di prolunghe.

### Step 2: Collegamento uscita UPS

Le prese di uscita sono di due tipi: prese programmabili e prese generali. I carichi non critici, possono essere collegati alle prese programmabili, mentre I carichi critici alle prese generali. L'UPS è programmabile: tempo più lungo per i carichi critici, tempo più corto per i carichi non critici.

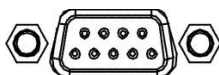
### Step 3: Connettori di comunicazione

#### Porta di comunicazione:

##### Porta USB



##### Porta RS-232



##### Slot intelligente



Per tenere controllato l'UPS, tramite PC, collegare il cavo di comunicazione dal PC a una porta USB/RS-232. Con il software installato nel PC, è possibile programmare l'accensione e spegnimento dell'UPS, monitorando dal PC la condizione dell'UPS.

L'UPS è dotato dello slot intelligente perfetto per la scheda SNMP o AS400. Quando si installa sia la scheda SNMP che AS400 nell'UPS, questa fornirà comunicazioni avanzate e opzioni di monitoraggio.

### Step 4: Collegamento rete

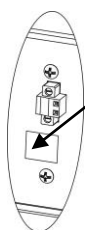
#### Porte per Rete/ Telefono /Fax



La connessione è per una sola linea: modem, telefono o fax. IN significa l'entrata della linea di comunicazione, OUT è l'uscita del cavo, che connette: il modem, telefono o fax.

### Step 5: Abilitare e disabilitare la funzione EPO

Per funzionamento normale dell'UPS, mantenere chiuso il pin 1 e 2. Per attivare la funzione EPO, mantenere aperto 1 and pin 2.



È in modalità chiuso per il normale funzionamento dell'UPS

### Step 6: Accendere l'UPS

Premere per 2 secondi il tasto ON/Mute, sul frontale dell'UPS.

Nota: La batteria si carica completamente nelle prime 5 di funzionamento dell'UPS. Non eseguire esperimenti di scarica batteria, durante il periodo di carica.

### Step 7: Installare il software

Per ottimizzare il sistema di elaborazione, installare il software dell'UPS nel PC, per configurare l'UPS. Prego seguire i punti sotto indicati, per eseguire il download e l'installazione del software di monitoraggio:

1. Entrare nel website <http://www.power-software-download.com>
2. Fare click in ViewPower software e scegliere il vostro sistema operativo (OS) per trasferire il software nel vostro PC.
3. Seguire le istruzioni monitorate sullo schermo, per installare il software.
4. Quando si riavvia il PC, apparirà un'icona arancione di controllo, vicino a quella dell'orologio.

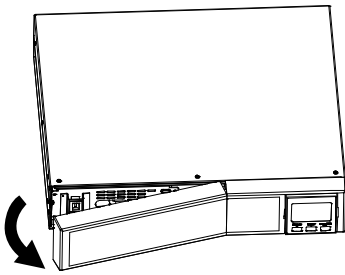
## 2-4 Sostituzione della batteria

**AVVISO:** Questo UPS è dotato di batterie interne che possono essere sostituite dall'utente senza spegnere l'UPS o carichi collegati. (disegno della batteria hot-swappable). La sostituzione è una procedura sicura, isolata da rischi di natura elettrica.

**ATTENZIONE!!** Considerare tutte le avvertenze, precauzioni e note prima di sostituire le batterie.

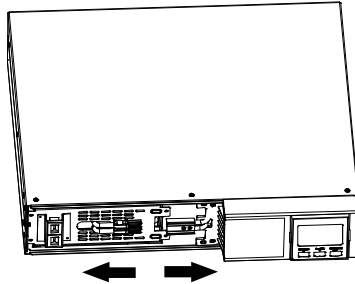
**Nota:** In caso di disconnessione della batteria, l'apparecchio non è protetto da interruzioni di corrente.

### Step 1



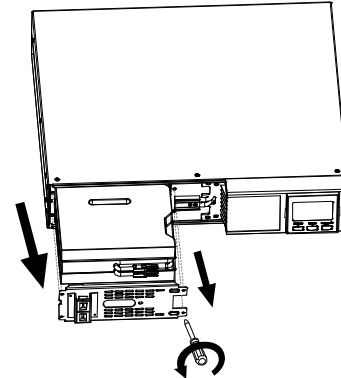
Rimuovere il pannello frontale.

### Step 2



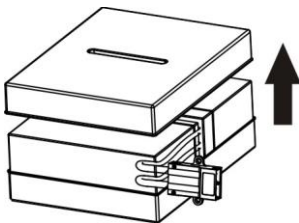
Disconnettere I cavi batteria

### Step 3



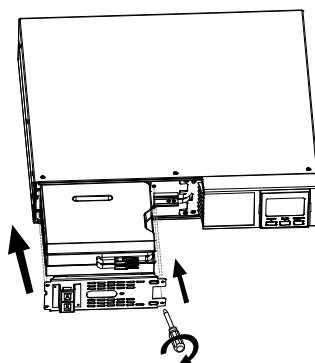
Estrarre il box batteria rimuovendo due viti sul pannello frontale

### Step 4



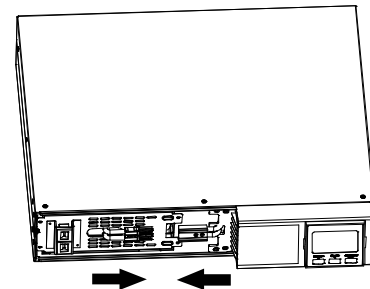
Rimuovere il coperchio superiore del box batteria e sostituire le batterie interne.

### Step 5



Dopo la sostituzione delle batterie, mettere il box batteria nella posizione originale e serrare ermeticamente.

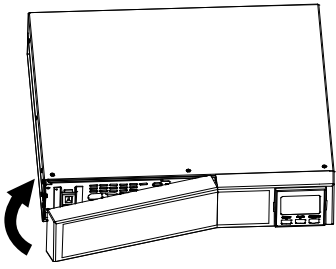
### Step 6



Ricollegare I cavi batteria.

### Step 7





Riposizionare il pannello frontale sull'unità.

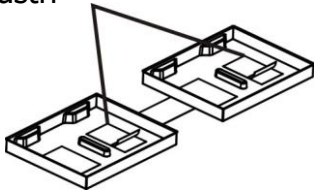
## 2-5 Assemblaggio del kit batteria (opzionale)

**AVVISO:** Si prega di assemblare il kit batteria prima di installarlo dentro l'UPS. Seguire le operazioni qui sotto elencate per una corretta installazione.

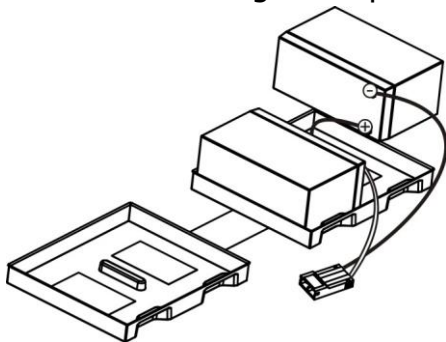
### 2-kit batteria

Step 1: Rimuovere I nastri adesivi

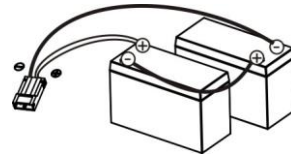
Nastri



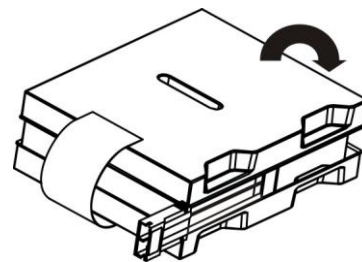
Step 3: Mettere il pacchetto batteria montato su un lato dei gusci di plastica.



Step 2: collegare tutti I terminali della batteria seguendo la tabella sottostante

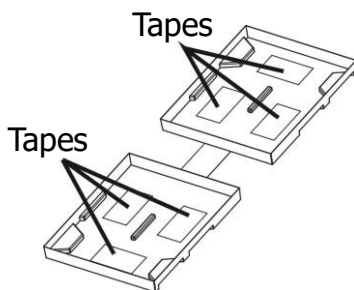


Step 4: coprire l'altro lato del guscio di plastica come sotto. Il kit batteria è ben assemblato.

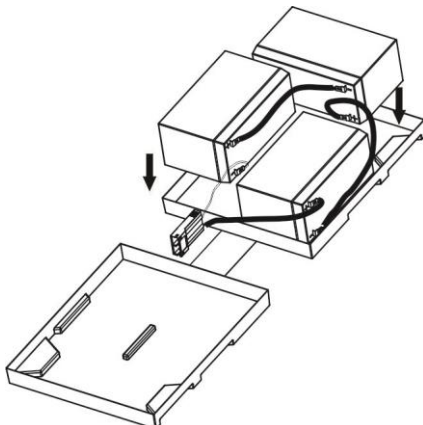


### 3-kit batteria

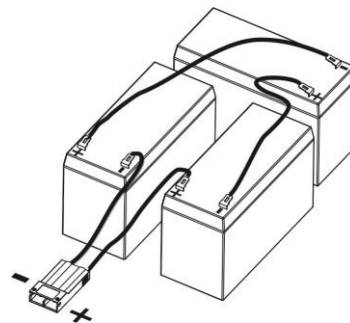
Step 1: Rimuovere I nastri adesivi



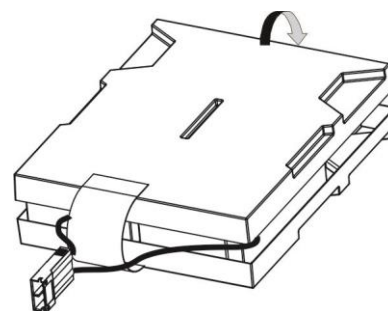
Step 3: Mettere i pacchetti batteria montati su un lato dei gusci di plastica.



Step 2: collegare tutti I terminali della batteria seguendo la tabella sottostante

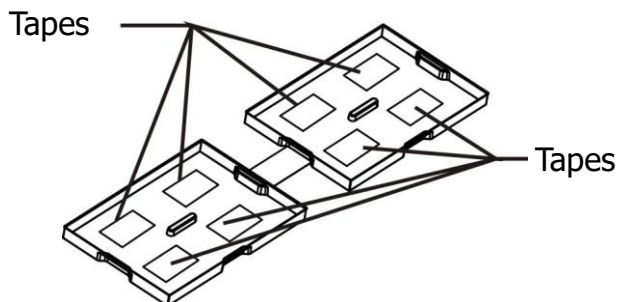


Step 4: coprire l'altro lato del guscio di plastica come sotto. Il kit batteria è ben assemblato.

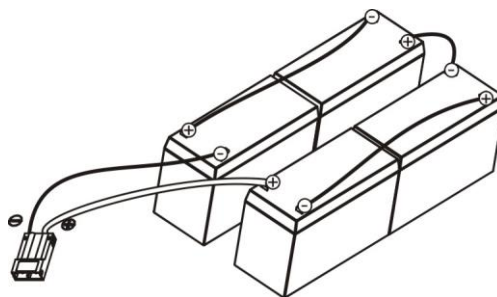


### 4-kit batteria

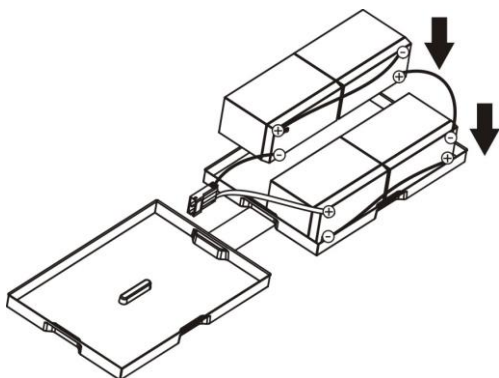
Step 1: Rimuovere I nastri adesivi



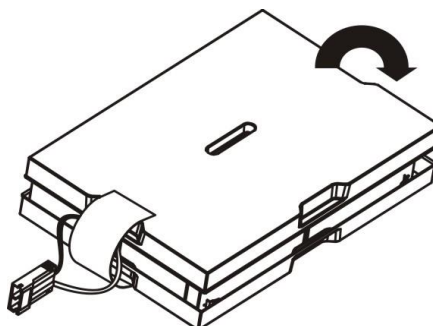
Step 2: collegare tutti I terminali della batteria seguendo la tabella sottostante



Step 3: Mettere i pacchetti batteria montati su un lato dei gusci di plastica.

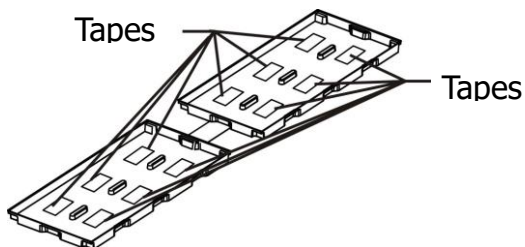


Step 4: coprire l'altro lato del guscio di plastica come sotto. Il kit batteria è ben assemblato.

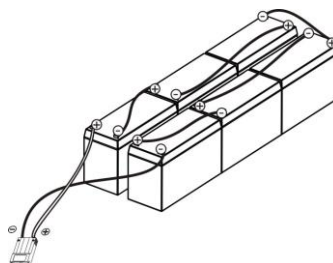


### 6-kit batteria

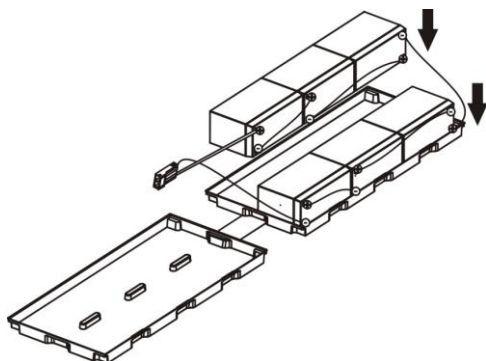
Step 1: rimuovere I nastri adesivi



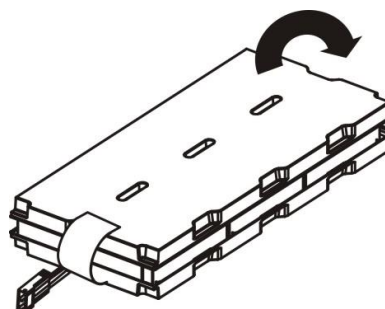
Step 2: collegare tutti I terminali della batteria seguendo la tabella sottostante



Step 3: Mettere i pacchetti batteria montati su un lato dei gusci di plastica.



Step 4: coprire l'altro lato del guscio di plastica come sotto. Il kit batteria è ben assemblato.



### 3. Operazioni

#### 3-1. Pulsante di funzionamento

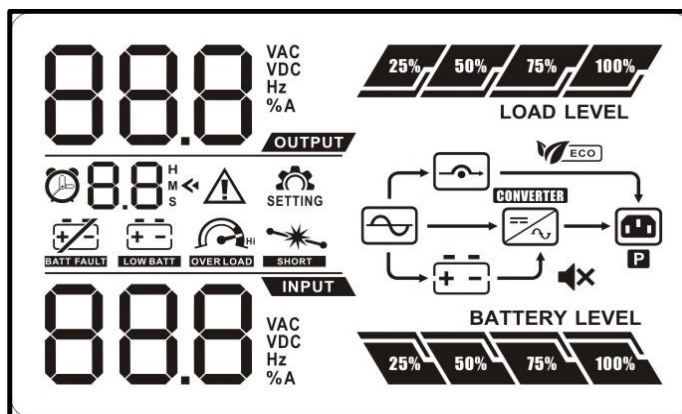


Button View



Tasti	Funzioni
Tasto ON/Muto	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Accende l'UPS. Tenere premuto il pulsante ON/Mute per 2 secondi, per accendere l'UPS.</li><li>➤ Disattiva l'allarme: dopo che l'UPS è acceso in modo batteria, premere e tenere premuto questo pulsante per almeno 3 secondi per disattivare o attivare il sistema d'allarme. Non è udibile, in situazioni nel verificarsi di errori o avvertimenti.</li><li>➤ Up key: premere questo pulsante per visualizzare la regolazione dell'impostazione precedente.</li><li>➤ Commutare al modo di prova d'autoverifica: Premendo simultaneamente i pulsanti ON/Mute per 3 secondi per entrare in auto-test dell'UPS, per esaminare se modo AC, modo ECO, o modo converter.</li></ul>
Tasto OFF/Enter	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Spegne l'UPS: Premere il pulsante per 2 secondi per spegnere l'UPS. UPS si pone in modo standby, alimentazione normale o in Bypass, in Bypass se premendo, questo pulsante lo permette.</li><li>➤ Pulsante che conferma la selezione: premere questo pulsante per confermare l'eseguita impostazione nell'UPS.</li></ul>
Tasto Select	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Commutazione del messaggio sull'LCD: Premere questo pulsante per cambiare il messaggio dell'LCD per la tensione e frequenza d'ingresso, tensione batteria, tensione e frequenza d'uscita.</li><li>➤ Modo d'impostazione: Premere il pulsante per 3 secondi, per entrare nel modo d'impostazione, quando l'UPS è in standby e modalità bypass.</li><li>➤ Down key: premere questo pulsante per selezionare la prossima impostazione dell'UPS.</li></ul>
Tasto ON/Muto + Select	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Commuta al modo bypass: Quando l'alimentazione dell'UPS è normale, modo rete, premere simultaneamente i pulsanti ON/Mute e Select per 3 secondi e l'UPS entra in modo bypass. Questa funzione sarà inefficace quando la tensione d'ingresso è fuori tolleranza dell'accettazione.</li><li>➤ Uscire dalla modalità impostazione o tornare al menu superiore: Quando si lavora in modalità impostazione premere ON / Mute e Select contemporaneamente per 0,2 secondi per tornare al menu superiore. Se si è già nel menu in alto, premere questi due tasti contemporaneamente per uscire dalla modalità di impostazione.</li></ul>
Tasto Select + OFF/Enter	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Rack o Tower cambio sul display : Premere i pulsanti Select e OFF/Enter contemporaneamente per 3 secondi. Il display cambia da/a Rack da/a Tower.</li></ul>



### 3-2. Pannello LCD



Display	Funzioni
<b>Informazioni sul tempo di autonomia</b>	
	Indica il tempo di backup in un grafico a torta
8.8 <sup>H</sup> <sub>M</sub> <sub>S</sub>	Indica il tempo di backup con i numeri H: ore, M: minuti
<b>Informazioni su avvertimenti e guasti</b>	
	Indica avvertimento o guasto
8.8	Indica i codici di avvertimento e di guasto, ed i codici sono elencati in dettaglio nella sezione 3-5.
<b>Impostazioni</b>	
	Indica le impostazioni
<b>Informazioni entrata/uscita e batteria</b>	
88.8 <sup>VAC</sup> <sub>VDC</sub> <sub>Hz</sub> <sub>%A</sub> <b>OUTPUT</b>	Indica tensione di ingresso, frequenza di ingresso, tensione della batteria, la tensione di uscita e la frequenza di uscita. O: tensione, Hz: frequenza
<b>Informazioni caricamento</b>	
	Indica il livello di caricamento da 0-24%, 25-49%, 50-74%, and 75-100%.
	Indica sovraccarico
	Indica che il carico o l'uscita dell'UPS è in corto circuito.
<b>Stato UPS</b>	
	Indica che le prese di gestione programmabili stanno lavorando.
	Indica che l'UPS sta lavorando in modalità in linea
	Indica che l'UPS sta lavorando in modalità convertitore.
	Indica che l'UPS sta lavorando in modalità bypass.
	indica il potere d'uscita dell'UPS direttamente dalla rete
	Indica che l'allarme dell'UPS è disabilitata
	Indica che il carica batteria è in funzione

Informazioni batteria	
	Indica il livello del carico da: 0-24%, 25-49%, 50-74%, e 75-100%.
<b>LOW BATT.</b>	Indica batteria scarica
	Indica che c'è qualche problema con la batteria

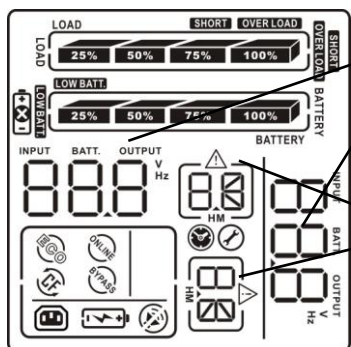
### 3-3. Allarme acustico

Modo batteria	Suono ogni 5 secondi
Batteria bassa	Suono ogni 2 secondi
Overload	Suono ogni secondo
Guasto	Suono continuato

### 3-4. Indicazione del display LCD

Abbreviazioni	Indicazione sul Display	Significato
ENA	ENA	Abile
DIS	di S	Disabile
ESC	ESC	Interrotto
HS	HS	Forte perdita
LS	LS	Bassa perdita
ON	ON	ON
OK	OK	OK
SF	SF	Guasto del sito
EP	EP	EPO
TP	TP	Temperatura
CH	CH	Carica batteria
FU	FU	Frequenza bypass instabile
EE	EE	EEPROM errore
FA	FA	Ventilatore guasto
BR	bt	Sostituire batteria

### 3-5. Impostazione UPS



Parametro 2

Ci sono due parametri per impostare l'UPS

Parametro 1: E' un programma alternativo. Ci sono 16 programmi da impostare.

Parametro 2: scelte d'impostazione o valori per ogni programma

Parametro 1

#### ➤ 01: Impostazione della tensione d'uscita

Interfaccia	Impostazione
	<p><b>Parametro 2: tensione d'uscita</b></p> <p>Per modelli 200/208/220/230/240 VAC, si possono scegliere le seguenti tensioni d'uscita:</p> <p><b>200:</b> la tensione di uscita presentata è 200Vac  <b>208:</b> la tensione di uscita presentata è 208Vac  <b>220:</b> la tensione di uscita presentata è 220Vac  <b>230:</b> la tensione di uscita presentata è 230Vac (Default)  <b>240:</b> la tensione di uscita presentata è 240Vac</p> <p>Per modelli 100/110/150/120/127 VAC, si possono scegliere le seguenti tensioni d'uscita:</p> <p><b>100:</b> la tensione di uscita presentata è 100Vac  <b>110:</b> la tensione di uscita presentata è 110Vac  <b>115:</b> la tensione di uscita presentata è 115Vac  <b>120:</b> la tensione di uscita presentata è 120Vac (Default)  <b>127:</b> la tensione di uscita presentata è 127Vac</p>

#### ➤ 02: Convertitore Frequenza abilitato/disabilitato

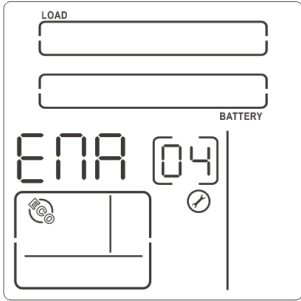
Interfaccia	Impostazioni
	<p><b>Parametro 2:</b> Attiva o disattiva il modo convertitore. È possibile scegliere fra le seguenti due scelte:</p> <p><b>CF ENA:</b> modo convertitore abilitato  <b>CF DIS:</b> modo convertitore disabilitato (predefinito)</p>

#### ➤ 03: Impostazione frequenza d'uscita

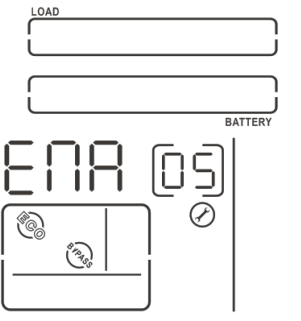
Interfaccia	Impostazioni
	<p><b>Parametro 2: impostazione frequenza in uscita.</b></p> <p>È possibile impostare la frequenza iniziale in modo batteria</p> <p><b>BAT 50:</b> frequenza d'uscita = 50Hz  <b>BAT 60:</b> frequenza d'uscita = 60Hz</p> <p>Se in modo convertitore, è possibile scegliere le seguenti frequenze d'uscita:</p> <p><b>CF 50:</b> frequenza d'uscita = 50Hz  <b>CF 60:</b> frequenza d'uscita = 60Hz</p>

#### ➤ 04: Eco abilitato/disabilitato

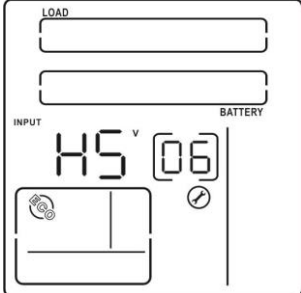
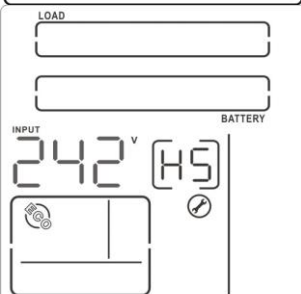
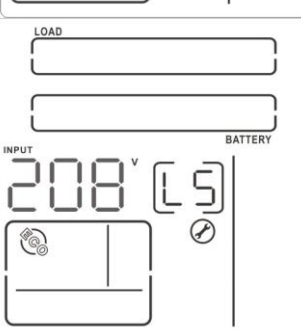


Interfaccia	Impostazioni
	<p><b>Parametro 2:</b> Attivare o disattivare funzione ECO. Si può scegliere una delle seguenti opzioni:</p> <p><b>ENA:</b> ECO abilitato</p> <p><b>DIS:</b> ECO disabilitato (predefinito)</p>

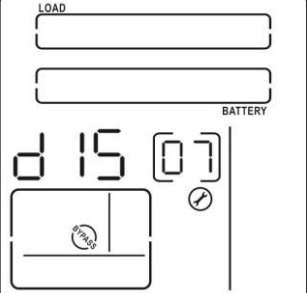
➤ **05: AECO abilitato/disabilitato**

Interfaccia	Impostazioni
	<p><b>ENA:</b> Modalità ECO avanzata abilitata</p> <p><b>DIS:</b> Modalità ECO avanzata disabilitata (predefinito)</p>


➤ **06: ECO impostazione gamma voltaggio**

Interfaccia	Impostazioni
	<p><b>Parametro 1 &amp; 2:</b> Impostazione del punto accettabile ad alta e bassa tensione, per il modello ECO &amp; AECO, premendo tasto Su o Giù. <b>HS:</b> Alta tensione con perdita nel modo ECO &amp; AECO nel parametro 2.</p> <p>Per 200/208/220/230/240 VAC modelli, la gamma di regolazione nel parametro 3 è: da +7V a +24V, della tensione nominale. (predefinito: +12V)</p> <p>Per 100/110/115/120/127 VAC modelli, la gamma di regolazione nel parametro 3 è: da +3 V a +12 V della tensione nominale. (predefinito: +6V)</p> <p><b>LS:</b> Bassa tensione con perdita del modo ECO &amp; AECO nel parametro 2.</p> <p>Per modelli 200/208/220/230/240 VAC, la gamma di regolazione nel parametro 3 è: da -7V a -24V della tensione nominale. (predefinito: -12V)</p> <p>Per modelli 100/110/115/120/127 VAC, l'impostazione della tensione nel parametro 3 è: da -3V a -12V di tensione nominale. (predefinito: -6V)</p>
	
	

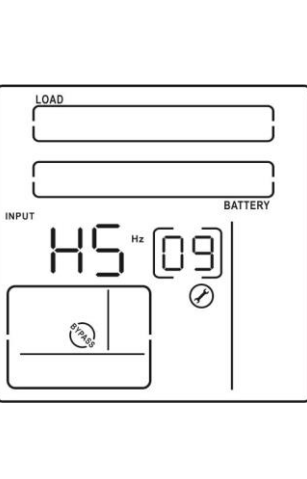
➤ **07: Bypass abilitato/disabilitato quando l'UPS è OFF**

Interfaccia	Impostazioni
	<p><b>Parametro 2:</b> Attiva o disattiva la funzione del by-pass. È possibile scegliere fra le seguenti due scelte:  <b>ENA:</b> Bypass abilitato  <b>DIS:</b> Bypass disabilitato (predefinito)</p>

➤ **08: Impostazione Bypass tensione accettabile**

Interfaccia	Impostazioni
	<p><b>Parametri 1 &amp; 2:</b> Imposta il punto accettabile dell'alta e bassa tensione, per il funzionamento in modo Bypass, premendo il tasto Su o Giù.</p> <p><b>HS:</b> Bypass punto ad alta tensione.  Per modelli 200/208/220/230/240 VAC:  <b>230-264:</b> l'impostazione del punto di alta tensione nel parametro 3 è da 230Vac a 264VAC. (predefinito: 264Vac)  Per modelli 100/110/115/120/127 VAC:  <b>120-140:</b> : l'impostazione del punto di alta tensione nel parametro 3 è da 120VAC a 140Vac. (predefinito: 132Vac)  <b>LS:</b> by-pass punto a bassa tensione.  Per modelli 200/208/220/230/240 VAC:  <b>170-220:</b> l'impostazione del punto di bassa tensione nel parametro 3 è da 170Vac a 220Vac. (predefinito: 170Vac)  Per modelli 100/110/115/120/127 VAC:  <b>85-115:</b> l'impostazione del punto di bassa tensione nel parametro 3 è da 85Vac a 115Vac. (predefinito: 85Vac)</p>

➤ **09: Impostazione del range di frequenza del Bypass**

Interfaccia	Impostazioni
	<p><b>Parameter 1 &amp; 2:</b> : Impostare il punto di alta frequenza accettabile e quello di bassa frequenza per la modalità bypass premendo il tasto Su o Giù.</p> <p><b>HS:</b> Punto ad altra frequenza del Bypass  For 50Hz output frequency models:  <b>51-55Hz</b> impostare la frequenza al punto di perdita più alto da 51Hz a 55Hz (predefinito: 53.0Hz)  Per i modelli frequenza di uscita 60Hz  <b>61-65Hz:</b> impostare la frequenza al punto di perdita più alto da 61Hz a 65Hz(predefinito: 63.0Hz)  <b>LS:</b> Punto di bassa frequenza del bypass.  Per I modelli con frequenza di uscita a 50Hz:  <b>45-49Hz:</b> impostare la frequenza al punto di perdita più alto da</p>

	<p>45Hz a 49Hz (predefinito: 47.0Hz)  For 60Hz output frequency models:  <b>55-59Hz:</b> impostare la frequenza al punto di perdita più alto da 55Hz a 59Hz(predefinito: 57.0Hz)</p>
--	--

➤ **10: Uscite programmabili abilitate/disabilitate**

Interfaccia	Impostazioni
	<p><b>Parameter 2:</b> Attiva o disattiva le uscite programmabili  <b>ENA:</b> Uscite programmate abilitate  <b>DIS:</b> Uscite programmate disabilitate (predefinita)</p>

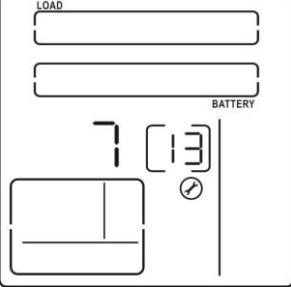
➤ **11: Impostazione delle uscite programmabili**

Interfaccia	Impostazioni
	<p><b>Parameter 2:</b> Impostazione dei limiti di tempo, per il backup delle uscite programmabili.  <b>0-999:</b> impostare i limiti di tempo di backup in pochi minuti da 0-999 per prese programmabili che collegano i dispositivi non critici in batteria. (Default: 999)</p>

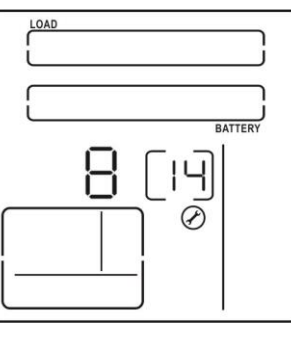
➤ **12: Impostazione limite autonomia**

Interfaccia	Impostazioni
	<p><b>Parameter 2:</b> Impostare il tempo di backup in modalità batteria per prese generali.  <b>0-999:</b> impostare il tempo di backup in pochi minuti 0-999 per le prese generali in modalità batteria.  <b>DIS:</b> Disabilitare la limitazione dell'autonomia e il tempo di backup dipenderà dalla capacità della batteria. (Predefinito)  <b>Nota:</b> Quando si imposta come "0", il tempo di backup sarà solo 10 secondi.</p>

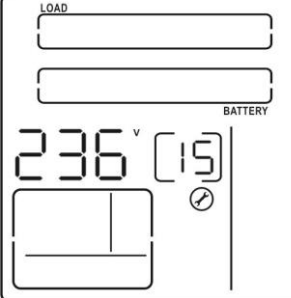
➤ **13: Impostazione batteria AH totale**

Interfaccia	Impostazioni
	<p><b>Parametro 2:</b> Impostare il totale della batteria AH dell'UPS. 7-999: impostare la capacità totale della batteria da 7-999 in AH. Impostare la corretta capacità totale della batteria se il gruppo di batterie esterne è collegato.</p>

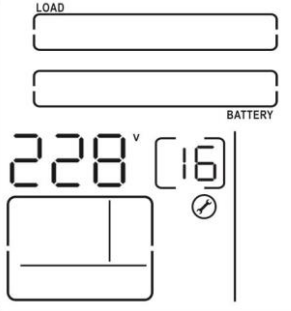
➤ **14: Impostazione della corrente massima del caricabatterie**

Interfaccia	Impostazioni
	<p><b>Parametro 2:</b> Impostare la corrente massima del caricabatterie. Quando il gruppo di continuità è dotato di caricatore aggiuntivo, le opzioni di impostazione disponibili sono 2/3/4.  <b>2/3/4:</b> impostare la corrente massima del caricabatterie 2/3/4 Ampere.          Quando l'UPS è lunga corsa del modello, le opzioni di impostazione disponibili sono 1/2/4/6/8.  <b>1/2/4/6/8:</b> impostare la corrente massima del caricabatterie 1/2/4/6/8 Ampere. (predefinito: 8A)</p>

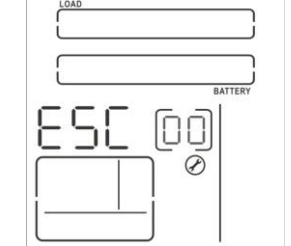
➤ **15: Impostazione della tensione del caricabatterie**

Interfaccia	Impostazioni
	<p><b>Parameter 2:</b> Impostare la tensione di caricabatterie impulso. <b>225-240:</b> l'impostazione della tensione di boost caricabatterie 225-240 (unità: 0.01V / cella). (predefinito: 236)</p>

➤ **16: Impostazione della tensione del caricabatterie**

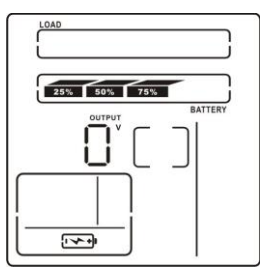
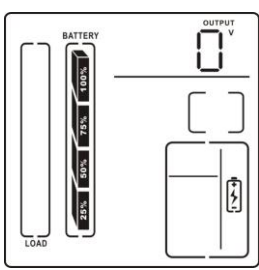
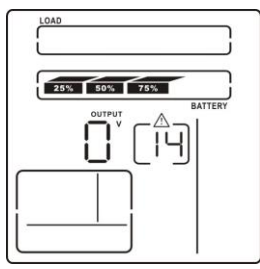
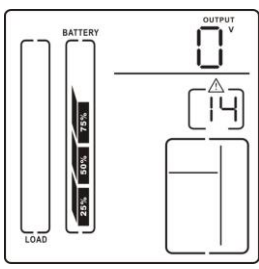
Interfaccia	Impostazioni
	<p><b>Parameter 2:</b> Impostare la tensione caricabatterie. <b>220-233</b> l'impostazione della tensione di mantenimento caricabatterie 220-233 (unità: 0.01V / cella). (predefinito: 228)</p>

➤ **00: Exit setting**

Interfaccia	Impostazioni
	<p>Uscire dalle impostazioni.</p>

### 3-6. Descrizione modalità operativa







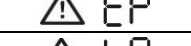

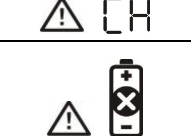
Modalità operativa	Descrizione	LCD display	
		Rack Display	Tower Display
Modalità Online	Quando la tensione di ingresso è in un range accettabile, l'UPS fornirà la corrente alternata pura e stabile per l'output. L'UPS ricaricherà anche la batteria nella modalità online.		
Modalità ECO	Modalità risparmio energetico: Quando la tensione di ingresso è nel range di regolazione di tensione, l'UPS bypasserà la tensione d'uscita per il risparmio energetico. L'UPS ricaricherà anche la batteria nella modalità ECO.		
Modalità AECO (Advanced Efficiency Corrective Optimizer)	Quando la tensione di ingresso si trova nel range di regolazione ( $\pm 3\%V_o$ max), l'UPS bypasserà la tensione d'uscita per il risparmio energetico. PFC e INVERTER sono spenti in questa modalità.		
Modalità convertitore di frequenza	Quando la frequenza d'ingresso è tra 40Hz e 70 Hz, l'UPS può essere impostato su una frequenza di uscita costante, 50 Hz o 60Hz. L'UPS continua a caricare la batteria in questa modalità.		
Modalità batteria	Quando la tensione di ingresso è al di là del range accettabile o manca la corrente, l'UPS recupererà corrente dalle batterie e l'allarme suonerà ogni 5 secondi.		
Modalità Bypass	Quando la tensione d'ingresso è nel range accettabile ma l'UPS è sovraccarico, l'UPS entrerà in modalità Bypass o essa può essere impostata dal pannello frontale. L'allarme suona ogni 10 secondi.		







Modalità Standby	L'UPS è spento e non alimenta le uscite, ma può ancora ricaricare le batterie.		
Modalità guasto	Quando si verifica un guasto, l'icona ERROR e il codice del guasto verranno visualizzati sul display.		

### 3-7. Codici dei guasti

Evento del guasto	Codice guasto	Icona	Evento del guasto	Codice guasto	Icona
Errore mancato avvio	01	x	Cortocircuito dell'inverter	14	<b>SHORT</b>
Errore sovraccarico	02	x	Voltaggio batteria troppo alto	27	
Errore segnale basso	03	x	Voltaggio batteria troppo basso	28	
Guasto soft start inverter	11	x	Temperature alta	41	x
Tensione alta dell'inverter	12	x	sovraccarico	43	<b>OVER LOAD</b>
Tensione bassa dell'inverter	13	x	Guasto caricabatterie	45	x











### 3-8. Indicatori avvertimento

Avvertimento	Icona (lampeggiante)	Allarme
Batteria scarica		Suona ogni 2 secondi
Sovraccarico		Suona ogni 2 secondi
Batteria non connessa		Suona ogni 2 secondi
Sovraccarico batteria		Suona ogni 2 secondi
Fase neutro non corretto		Suona ogni 2 secondi
EPO abilitato		Suona ogni 2 secondi
Sovratemperatura		Suona ogni 2 secondi
Guasto caricabatterie		Suona ogni 2 secondi
Guasto batterie		Suona ogni 2 secondi (in questo momento l'UPS è spento per ricordare agli utenti)

		che qualcosa non va con la batteria)
superamento range voltage del Bypass	 	Suona ogni 2 secondi
Frequenza bypass instabile	 FU	Suona ogni 2 secondi
EEPROM errore	 EE	Suona ogni 2 secondi
Guasto ventola	 FA	Suona ogni 2 secondi
Sostituzione batterie	 b+	Suona ogni 2 secondi

## 4. Risoluzione dei problemi

Se l'UPS non funziona correttamente, prego risolvere i problemi utilizzando la tabella sotto indicata.

Sintomo	Possibili cause	Rimedio
Nessuna indicazione di allarme anche se l'alimentazione è normale.	La linea AC di non è collegata bene alla rete principale di potenza.	Controllare se il cavo di alimentazione d'ingresso è collegato alla rete.
	L'ingresso AC è collegato all'uscita dell'UPS.	Collegare correttamente il cavo di alimentazione AC all'ingresso AC.
L'icona  e  lampeggiano in LCD display, con avviso sonoro ogni 2 secondi.	Funzione EPO attivata	Impostare la chiusura del circuito, per disattivare la funzione EPO.
L'icona  e  lampeggia sul display LCD e l'allarme suona ogni 2 secondi.	I conduttori linea e neutro d'ingresso dell'UPS sono invertiti.	Ruotare il cavo di alimentazione di 180° e poi collegare il sistema UPS.
L'icona  e  lampeggia sul display LCD e l'allarme suona ogni 2 secondi.	La batteria interna o esterna non è collegata correttamente	Controllare che le batterie siano collegate correttamente
Appare il codice d'errore 27 e l'icona  lampeggia sul display LCD e l'allarme suona continuamente.	Voltaggio batterie troppo alto o guasto del caricabatterie	Contattare il venditore.
Appare il codice d'errore 28 e l'icona  lampeggia sul display LCD e l'allarme suona continuamente.	Voltaggio batterie troppo basso o guasto del caricabatterie	Contattare il venditore.
L'icona  e  lampeggiano sul display LCD e l'allarme suona ogni 2 secondi.	UPS sovraccarico	Rimuovere il carico in eccesso, collegato all'uscita dell'UPS.
	L'UPS è sovraccaricato. I dispositivi collegati all'UPS, sono alimentati direttamente dalla rete elettrica tramite il bypass.	Rimuovere il carico in eccesso, collegato all'uscita dell'UPS.
	Dopo ripetuti sovraccarichi, l'UPS è bloccato in modo Bypass. I dispositivi collegati all'UPS sono alimentati direttamente dalla rete.	Eliminare l'eccesso dei carichi collegati all'UPS. Poi spegnere e riavviare l'UPS.



Sintomo	Possibili cause	Rimedio
Appare codice errore 43 e l'icona <b>OVER LOAD</b> lampeggia sul display LCD e l'allarme suona continuamente.	L'UPS si è spento automaticamente, per causa di sovraccarico in uscita dell'UPS.	Eliminare il carico eccedente collegato all'UPS, poi riavviare l'UPS.
Appare codice errore 14 e l'allarme suona continuamente	L'UPS si è spento automaticamente, per causa di corto circuito, verificatosi in uscita dell'UPS.	Controllare il cablaggio in uscita dell'UPS e i dispositivi collegati all'UPS, se sono in stato di corto circuito.
Codici di errore come <a href="#">01</a> , <a href="#">02</a> , <a href="#">03</a> , <a href="#">11</a> , <a href="#">12</a> , <a href="#">13</a> and <a href="#">41</a> appaiono sul display e l'allarme suona continuamente.	Nell'UPS si è verificato un errore interno. Ci sono due possibili cause: 1. Il carico è funzionante, ma direttamente dalla rete AC tramite bypass. 2. Il carico non funziona per causa interna dell'UPS.	Contattare il venditore
Il tempo dell'autonomia è più breve del valore nominale.	Le batterie non sono completamente cariche.	Caricare le batterie per almeno 5 ore, poi verificare la capacità. Se il problema persiste, contattare il vostro venditore.
	Batterie difettose	Contattare il venditore per cambiare le batterie
Appare il codice errore <a href="#">45</a> sul display e contemporaneamente l'allarme suona continuamente.	Il caricabatterie non ha l'output e il coltaggio della batteria è meno di 10V/PC	Contattare il venditore

## 5. Stoccaggio e manutenzione

### Operazioni

Il sistema UPS non contiene parti sostituibili dall'utente . Se è stato superata la durata della batteria ( 3 ~ 5 anni a temperatura ambiente di 25 ° C ) , le batterie devono essere sostituite . In questo caso , rivolgersi al proprio rivenditore.



Be sure to deliver the spent battery to a recycling facility or ship it to your dealer in the replacement battery packing material.

### Stoccaggio

Prima dello stoccaggio caricare il gruppo di continuità per 5 ore. Conservare l'UPS coperto e in posizione verticale in un luogo fresco e asciutto. Durante la conservazione, ricaricare la batteria secondo la seguente tabella :

Temperatura di stoccaggio	Frequenza di ricarica	Durata della ricarica
-25°C – 40°C	Ogni 3 mesi	1-2 ore
40°C – 45°C	Ogni 2 mesi	1-2 ore

## 6. Specifiche

MODELLO		1K	1.5K	2K	3K		
Potenza*	VA/W	1000 VA / 900 W	1500 VA / 1350 W	2000 VA / 1800 W	3000 VA / 2700 W		
<b>ENTRATA</b>							
Vollaggio Range	Commutazione linea bassa	80 VAC/70 VAC/60 VAC/55 VAC ± 5 % or 160 VAC/140 VAC/120 VAC/110 VAC ± 5 % (based on load percentage 100%-80% / 80%-70% / 70%-60% / 60%-0)					
	Ritorno linea bassa	85 VAC/75 VAC/65 VAC/60 VAC ± 5 % or 170 VAC / 150 VAC / 130 VAC / 120 VAC ± 5 %					
	Trasferimento linea alta	150 VAC ± 5 % or 300 VAC ± 5 %					
	Ritorno linea alta	140 VAC ± 5 % or 290 VAC ± 5 %					
Gamma frequenza		40Hz ~ 70Hz					
Fattore Potenza		≥ 0.99 @ voltaggio normale					
<b>USCITA</b>							
Uscita voltaggio		100*/110*/115*/120/127 VAC or 200/208/220/230/240 VAC					
AC regolazione voltaggio		± 1%					
Range frequenza		47 ~ 53 Hz or 57 ~ 63 Hz (Synchronized Range)					
Range frequenza		50Hz ± 0.1 Hz or 60Hz ± 0.1 Hz (Bat. Mode)					
Current Crest Ratio (CF)		3:1 (max.)					
Distorsione armonica (THDU)		≅ 2% THD (Linear load) ; ≅ 4% THD (Non-linear load)					
Tempo intervento	AC to DC	Zero					
	Inverter to Bypass	4 ms (Typical)					
Waveform (Batt. Mode)		Sinusoidale Pura					
<b>EFFICIENZA</b>							
Modalità AC		90%	90%	91%	91%		
Modalità BATTERIA		88%	89%	89%	88%	89%	90%
Modalità ECO		97%	97%	97%	97%	97%	
<b>BATTERIA</b>							
Modello standard	Tipo batteria	12V/9Ah	12V/7Ah	12V/9Ah	12V/9Ah	12V/7Ah	12V/9Ah
	Numero batteria	2	3	3	4	6	6
	Tipico tempo ricarica	4 ore recupero per 90% capacità					
	Corrente di carica	1.5 A (Max.)**					
	Volt di carica	27.4 VDC ± 1%	41.1 VDC ± 1%	41.1 VDC ± 1%	54.8VDC ± 1%	82.1VDC ± 1%	82.1VDC ± 1%
Modello corsa-lunga	tipo	Dipende dall'applicazione					
	Numero batteria	2	3	3	4	6	6
	Tipico tempo ricarica	1A/2A/4A/8A					
	Corrente di carica	27.4 VDC ± 1%	41.1 VDC ± 1%	41.1 VDC ± 1%	54.8VDC ± 1%	82.1VDC ± 1%	82.1VDC ± 1%
<b>INDICATORI</b>							
LCD		Stato UPS, livello carica, livello batteria, info entrata/uscita/batteria, tempo scarico e indicatore guasti					
<b>ALLARME</b>							
Modalità batteria		Suona ogni 5 secondi					
Batteria scarica		Suona ogni 2 secondi					
Sovraccarico		Suona ogni secondo					
Guasto		Suona continuamente					
<b>CARATTERISTICHE</b>							
Modello standard	Dimensioni, DxWxH (mm)	410 x 438 x 88	410 x 438 x 88	510 x 438 x 88	630 x 438 x 88	630 x 438 x 88	
	Peso netto (kgs)	11.6	14.2	14.5	19.5	26.9	27.4
Modello corsa-lunga	Dimensioni, DxWxH (mm)	410 x 438 x 88	410 x 438 x 88	410 x 438 x 88	510 x 438 x 88	510 x 438 x 88	
	Peso netto (kgs)	6.4	6.4	6.5	6.5	10.5	
<b>AMBIENTE</b>							
Umidità		20-90 % RH @ 0- 40°C (non-condensing)					
Livello rumore		Meno di 50dBA @ 1 Meter					
<b>GESTIONE</b>							
Smart RS-232/USB		Supporta Windows 2000/2003/XP/Vista/2008/7/8, Linux, Unix, and MAC					
SNMP opzionale		Power management from SNMP manager and web browser					

\*ridurre capacità al 95% quando il voltaggio d'uscita è regolato a 115VAC. Ridurre capacità al 90% quando il voltaggio d'uscita è regolato al 110VAC e ridurre capacità al 80% quando il voltaggio d'uscita è regolato al 100VAC/200VAC/208VAC.

\*\*Se l' UPS standard è equipaggiato con un caricabatterie in più, le opzioni di impostazione disponibili diventano 2A, 3A e 4A.